

Kindly find below the key terms and conditions of your account.

الرجاء الاطلاع ادناه على أهم الخصائص والشروط المتعلقة بحسابكم.

Definition

Non-credit interest bearing current special sub-accounts to be used for the transactions related to Cir. 158 exclusively.

التعريف

حسابات جارية غير منتجة للفائدة الدائنة، تستعمل لتنفيذ العمليات المتعلقة بالتعميم 158 حصراً.

Currencies

USD.

العملات الأساسية

الدولار الأميركي.

Accounts Types and Specifications :

- **Special USD 158 Sub-Account: 402 Sub EU** where the Net Eligible Amount under Cir. 158 will be transferred from client's other accounts in FCY, for one time only (except if client opts for a partial allocation).
***Applicable transactions: (Dr. basis only)**
-Account to Account transfer (to same ID only)
-Banker Checks issuance
- **Fresh USD Sub-Account: 402 Sub XP** account where USD 300 (subject to availability of funds) will be transferred on monthly basis from the USD 158 Sub-Account and can be withdrawn in cash at any time.
***Applicable transactions:**
- Cash withdrawals
- Banker checks Issuance
- Transfers from account to account

أنواع و مواصفات الحسابات

- حساب خاص متفرع EU بالدولار الأميركي ("حساب التعميم 158"): يتم التحويل إلى هذا الحساب من حسابات العميل بالعملات الأجنبية المفتوحة لدى المصرف، ولمرة واحدة فقط، المبلغ الصافي الاجمالي المؤهل عملاً بالتعميم 158 (مع مراعاة إمكانية العميل اعتماد خيار التحويل الجزئي).
***العمليات المصرفية الممكن تنفيذها: (على صعيد مدين فقط)**
- التحويل من حساب إلى حساب (نفس رقم التعريف)
- إصدار شيك مصرفي
- حساب خاص فردي متفرع XP بالدولار الأميركي النقدي: يتم التحويل إليه شهرياً من "حساب التعميم 158"، مبلغ 300 د.أ. (شروط توفر المؤونة) بمثابة "أموال جديدة" يمكن سحبها نقدًا في أي وقت.
***العمليات المصرفية الممكن تنفيذها:**
- السحب النقدي
- إصدار شيك مصرفي
- التحويل من حساب إلى حساب

Benefits

- 24/7 access to the account via MedOnline and MedMobile service (view only), subject to a fee of USD 1/month :
- Statement of account:
 - USD 2 for the first page, USD 3 for the second page and USD 4 for each additional page upon printing any month's statement for the first time.
 - Each additional request is subject to fees of USD 10 for the first page and USD 5 per each additional page

المزايا

- إمكانية الوصول إلى الحساب 24 ساعة طوال أيام الأسبوع عبر خدمة الانترنت المصرفي MedOnline و MedMobile (للاطلاع فقط) مقابل رسم شهري بقيمة 1 دولار أميركي. كشف الحساب:
- 2 دولار أميركي للصفحة الأولى، 3 دولار أميركي للصفحة الثانية و 4 دولار أميركي لكل صفحة إضافية عند طباعة كشف حساب أي شهر للمرة الأولى.
- يترتب على كل طلب إضافي لإصدار كشف حساب رسم بقيمة 10 دولار أميركي لأول صفحة و 5 دولار أميركي لكل صفحة إضافية

Eligibility Criteria

- Any individual client including minors, except for citizens of sanctioned countries.
- Citizens of the United States of America must sign the required special FATCA forms (Foreign Account Tax Compliance Act).
- Can be an individual account only (Cannot be opened under Joint CIF).

معايير الأهلية لفتح الحساب

- يمكن فتح الحساب من قبل أي عميل فردي بما في ذلك القصر ، باستثناء مواطني البلدان الخاضعة للعقوبات.
- يجب على مواطني الولايات المتحدة الأمريكية التوقيع على نماذج FATCA الخاصة المطلوبة (قانون الامتثال الضريبي للحسابات الخارجية).
- يمكن للحساب أن يكون فردياً فقط (لا يمكن أن يفتح تحت رقم حساب مشترك)

Required Documents

- The original valid client's national ID.
- The original valid passport for non-Lebanese.
- Application form to be signed
- Original BDL-BDR (waiver of banking secrecy form).
- The required opening of account documents are to be signed in case the client doesn't have an existing individual account.
- Any other documents that may be requested.

Charges and Fees

- No Fees will be applied on the Sub-Accounts. (EU, XP) related to Cir. 158.

Client Declaration

We hereby acknowledge receipt copy of this Key Facts Statement (KFS), understand and approve its content, and agree that (i) the commissions, and charges referred to herein may be amended at any time by the bank in accordance with the terms and conditions governing our relation with your bank and the relevant product/service; (ii) this KFS as a whole is intended for informational purposes only and does not define nor cover in detail all the terms and conditions of the proposed product/service described herein; (iii) that this KFS shall not supersede nor be considered in any way as amending any of the agreements and other documents signed by us under or in relation to the product/service; and (iv) that, in addition to the commissions mentioned above, the commissions mentioned in the "Tariff Guide" apply to our account directly, where applicable, and we hereby declare that we have read the mentioned guide and taken note of and agree that it is subject to change at any time by the bank who is publishing it in all its branches for review by the clients.

Client's name _____

Signature _____

Client's ID _____

Date _____

الوثائق المطلوبة

- الهوية الوطنية الأصلية (سارية المفعول) الخاصة بالعميل.
- جواز السفر الأصلي (ساري المفعول) بالنسبة لغير اللبنانيين.
- التوقيع على طلب الاستفادة من التعميم 158
- المستند الأصلي BDL-BDR (نموذج رفع السرية المصرفية).
- يتم توقيع المستندات المطلوبة لفتح حساب في حال عدم وجود حساب فردي للعميل لدى المصرف.
- أية مستندات أخرى قد تكون مطلوبة.

المصاريف والعمولات

- لن يتم تطبيق أي عمولات على الحسابات الخاصة المتفرعة (EU, XP) المتعلقة بالتعميم 158

تصريح العميل

لقد استلمنا نسخة من الكتاب الحاضر وفهمنا مضمونه ونوافق عليه، كما نوافق على (أ) أن العمولات والمصاريف المشار إليها في منته قابلة للتعديل في أي وقت من قبل المصرف وفقاً للبنود والشروط التي تترعى علاقتنا بمصرفكم وتلك المتعلقة بالمنتج/الخدمة؛ (ب) أن هدف هذا الكتاب هو على سبيل التوضيح والاعلام فقط، وهو لا يحدد ولا يغطي بالتفصيل كافة بنود وشروط المنتج/الخدمة موضوع الكتاب الحاضر؛ (ج) وأن هذا الكتاب لا يحل محل ولا يمكن اعتباره بأي شكل من الأشكال بمثابة تعديل للعقود والمستندات الأخرى الموقعة من قبلنا والمتعلقة بالمنتج/الخدمة؛ (د) أنه وبالإضافة إلى العمولات المذكورة أعلاه، تطبق على حسابنا مباشرة، حيث تتوجب، العمولات الواردة في "الائحة العمولات والمصاريف" المعتمدة من قبل المصرف ونصرح بأننا قد اطلعنا على اللائحة المذكورة وأخذنا علماً ونوافق بأنها قابلة للتعديل في أي وقت من قبل المصرف الذي يقوم بوضعها لدى فروعها لمراجعتها من قبل العملاء.

اسم العميل _____

التوقيع _____

رقم التعريف _____

التاريخ _____